## Hochbeimer Habianstiger Amilicies Organ + d. Stadi Hochheim

Etideint : Dienstags, Donnerstags, Samstags (mittfluftr. Beilage) Drud u. Berlag, verantmortliche Schriftseitung. Fried Drucke h Flore. beim Telefon 59. Geschäftsstelle in Dochheim: Masser einerftr. 28, derefon 57.

211160 1921 . auswärts 15 Big., Reflamen die 6-gejpaltene Betitzeile 30 Big. Bezugspreis monatlich 1.— Rm. Politikeckonto 168 67 Frankfurt am Main.

dummer 108

Fall,

n für

t ber Stock-

t sich

pinge

Der g mit

per-

ge in

Rind,

n ein

rber\*

meg.

Ģŧ

e.

Dienstag, ben 15. September 1931

8. Jahrgang

## Fünstagewoche?

Umerifanifche Erfahrungen.

In den Erörterungen über die Frage, wie die Arbeitssigkeit gemildert werden kann, spielt auch die Einführung der Fünftage woche eine große Kolle. Man badurch errreichen, daß das gleiche Quantum Arbeit, as seht in sech s, künstig in fünf Tagen erledigt wird. Dit die Einstellung weiterer Arbeiter nötig werden von die Man hat in diesem Jusammenhang auch darauf wiesen, daß in den Vereinigten Staaten von der da merifa die Fünstagewoche in weitgehendem die durchgeführt sei und daß man auch dort von der eileren Durchsührung eine Milderung der Arbeitslosigkeit undarte.

Bei dieser Sachlage verdient nun eine soeben erschieme Dentschrift des amerikanischen "National Industriat
anserence Board" — ein Institut, das etwa unserem Staklichen Reichsamt gleichkommt — besonderes Interesse.
Denkschrift behandelt die Ersahrungen, die man in
merika mit der Fünstagewoche gemacht hat, sehr eingehend
kommt dabei zu bemerkenswerten Feststellungen. Benderen Wert erhalten die amerikanischen Ersahrungen
urch, daß in Amerika die mit Arbeitszeit, Entschnung
sonstigen Arbeiterfragen zusammenhängenden Prane viel unbesangener betrachtet werden, zumal sa die
merikanische Wirtschaft sich grundsählich in freieren Babnewegt als in Deutschland, dessen Wirtschaft durch Laund Geseh in ganz anderem Waße gebunden ist.

Das amerikanische Amt betont selbst im Vorwort sein Abhandlung, daß es sich bei der Künstagearbeitswoche im System handelt, daß noch im Entstehe n begristen Kes geht bei seiner Abhandlung von dem Bericht amerikanischen "Federalion of Labour" vom Jahrs aus und kommt auf Grund des dort enthaltenen wie es eigenen Materials zu dem Ergebnis, daß Ende 1928 besamt in Industrie und Baugewerbe 376 450 Arbeitsmer in der Fünstagewoche beschäftigt waren. Da durch und Bereinbarungen im Baugewerde im solgenden Jahre annähernd 150 000 Arbeiter zur Fünstagewoche überdangen sind, so kann dannit gerechnet werden, daß Ende Jahres 1929 rund eine halbe Million Arbeiter in den Vereinigten Staaten sin der Fünstagesche gearbeitet haben. Berglichen mit der Gesamtzahl Arbeiter in den Vereinigten Staaten sind diese Jissen, man sieht, recht unerheblich. Hür die industriellen Unnehmungen jedenjalls steht sest, daß nur etwa 2,6 Broaller Arbeiter in der Fünstagewoche beschäftigt sind, ar einschließlich des Betriebes von Ford, der das Hauptwingent mit 80 Prozent der Gesamtzahl siellt. Weiter eine Kusnahme), gang gefunden hat. Da die Gewertschaftsbewegungen Baugewerbe besonders siart ist, hat hier die Fünstagengen der den größten Umfang angenommen. Bon den übergen duttriezweigen, in denen die Fünstagewoche vorsmut.

L. a. zu nennen: Buch und Steindruckgewerbe, Tex-Bapier, und Metallindustrie. Im ganzen gesehen sind tegelmäßig nicht kontinuierlich arbeitende Betriebe, die Fünstagewoche eilbergegangen sind, Betriebe, in denen Arbeitszeit nicht abhängig ist vom Brodutionsprozeß. Fünstigewoche eingesührt haben. Mehr als zwei Drittet der Auslichaften, in denen sie herricht, sind Betriebe mit westen als 100 Arbeitnehmer und nur der sleinste Dei mit stellen die eingesührt haben. Mehr als zwei Drittet der Auslichaften, in denen sie herricht, sind Betriebe mit westen als 100 Arbeitnehmer und nur der sleinste deit der stellschaften, in denen sied der Fünste der Teile der stellen gesehen sied der Betriebe mit westen gesehen sie der Geschen der Geschen de

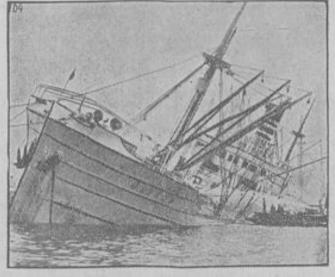
an den fünf verbleibenden zerbeiten wird.

Ing wird.

Ing wird.

Ing wird.

Ing bichließend ist zu sagen — und das amerikanische bieht seibst deibst der Andrick der Andrick der der deint. Für Deutschland dürsten die deutschlichten für die Fünstagewoche noch vorsichtiger als für der Vielkasischen sie deutschland der der deibst des die Kapitalarmut hier, der Kapitalreichtum dort, ist deutschlassedend. Amerika kann sich der Billigkeit des dies eine Berteuerung der Arbeitskraft leisten. Aus



Deutscher Dampfer brannte in Antwerpen. Im Hafen von Antwerpen geriet der Dampfer "Ulanga" der Deutsch-Oftafrika-Linie, der Kopra an Bord hatte, in Flammen. — Unser Bild zelgt: Ein Feuerlöschboot löscht die brennende Ladung des durch die Last des Wassers bereits auf Grund gefunkenen Schiffes

dem gleichen Grunde ist es ihm leicht, die für die Umstellung auf die Fünftagewoche erforderliche Rationalisserung durchzusühren, die stets eine Reuinvestierung von Kapital verlangt. Wie in Deutschland die Rationaliserung eine Grenze in dem Mangel an billigem Kapital sindet, so auch die Einsührung der Fünftagewoche. Die deutsche Industrie ist augenblicklich in weit stärkerem Maße als je auf die men schliche Arbeitskraft angewiesen.

## Zur Lage im Reich.

Rechtsopposition und Reichstag. — Die preusische Notverordnung. — Reichstafssitzung.

Berlin, 14. Sept.

Aus nationalsozialisten würden Kreisen wird erklärt, daß die Mitteilung des Reichstagsabgeordneten Dr. Frick, die Rationalsozialisten würden sich wieder an den Arbeiten des Reichstages beteiligen, nur lo zu verstehen sei, daß die Rationalsozialisten lediglich zu dem Zweck an den Plenarverhandlungen teilnehmen zu wollen, zu versuchen, das Kabinett Brüning zu st ürzen. Eine weiterzehnde Beteiligung an den Urbeiten des Reichstages köme sir die Rationalsozialisten nicht in Frage, so die Rationalsozialisten insbesondere auch nicht an den Arbeiten des Strafrechtsausschusses des Reichstages teilnehmen würden, die am Dienstag nöchster Boche weitergeführt werden sollen. Bei den Deutschnationalen ist zwar in dieser Angelegenheit eine Entscheidung disher nicht gefallen, doch verlautet in parlamentarischen Kreisen, daß die Deutschnationalen eine ähnliche Prazis versolgen werden.

Wie weiter verlaufet, werden die Nationalsozialisten nur dann an den Sitzungen des Reichstages und seiner Ausschüffe teilnehmen, wenn es sich um wichtige Entscheldungen handelt.

#### Breugens Sparmagnahmen.

Die mehrsach angefündigte preußische Sparnotverordnung ist am Montag erschienen. Ihr Inhalt dedt sich mit den darüber bereits veröffentlichten Mitteilungen.

Die Notverordnung gliedert sich in fünf Teile, deren erster Aenderungen der bestehenden Besoldungsgeseise anordnet, und zwar in Kapitel 1 des allgemeinen preußischen Besoldungsgeseises, im Kapitel 2 des Boltsichullehrer-, im Kapitel 3 des Mittelschullehrer-, und in Kapitel 4 des Gewerbe- und Handelslehrerbesoldungsgeseises. Die in Kapitel 5 vorgesehenen Aussührungsbestimmungen erlassen die zuständigen Minister. Dieser erste Teil der Notverordnung umsaht allein 13 Drudseiten der Gesehessammlung, er zählt im einzelnen die vielen Beamtensalegorien aus, die von den Besoldungsveränderungen betrossen werden.

Die einzelnen Bestimmungen der Notverordnung sind, wie bereits erwähnt, schon bekannt. Wichtig ist am Schluß des dritten Teils der Notverordnung solgende Bestimmung: "Mit Wirfung vom 1. Oktober 1931 sind die Bezüge der Beamten, Behrpersonen und Angestellten nach den Borschriften des ersten dis dritten Teiles der Sparverordnung neu zestzusehen, soweit nicht ausdrücklich eine andere Regelung getroffen ist."

Menderung des Breuhilchen Wahlgeseites.

Der preußischen Spar-Notverordnung ist noch eine weitere Notverordnung angehängt, durch die das preußische Wahlgeseh dergestalt geändert wird, daß für die Wahl eines Abgeordneten in Zukunft nicht 40 000, sondern 60 000 Wähler ersorderlich sind. Die Verrechnung der Reststimmen ersolgt fünstig nicht mehr nach der Schlüsselzahl 20 000, sondern 30 000. Diese Uenderung wird mit der Berordnung

des Reichsprasidenten zur Sicherung der Haushalte vont Ländern und Gemeinden begründet und tritt mit dem Tage in Kraft, an dem die nächsten Hauptwahlen zum preuhischen Landtag bestimmt werden.

#### Reichsrat. — Die Rotverordnung des Reichs.

Der Reichstat ist für Donnerstag bieser Woche zu einer öffentlichen Sitzung einberusen worden. — In Bieslefeld sprach Reichsminister Trevitanus auf einer Beamtentagung. Er beschäftigte sich ausführlich mit der heutigen Rrise, für die er zwei Gründe verantwortlich machte: Einmal die Unterdindung des internationalen Warenaustausches bei gleichzeitiger Verpstächung zu Reparationszahlungen, zum anderen die Tatsache, daß die deutsche Wirtschaft seit 1924 mit geborgtem Kapital aufbaute. Jeht sei es möglich, einsache Kormeln anzuwenden. Allen Sorgen voran gehe der Bestand des Reiches.

Die nene Notverordnung, die um den 22. d. M. zu erwarten sei, werde Positives und Regatives gemischt bringen, harte Eingeisse in die öffentliche und private Wirtschaft. Es werde im kommenden Winter aber niemand zu frieren und zu hungern brauchen. Wir haben genug Lebensmittel und Kohlen auf den Halben. Die Steuerschraube anziehen, bringe keinen Ersolg mehr. Wir mussen die Rapitalbildung ermöglichen, und der Pfenniggeist musse wieder hochkommen. Bor allem mussen wir weitgehend gemeinsam in die Speichen greisen und die Räder drehen.

#### Desterreich nach dem Butsch.

Das Ende des Putichverfuchs.

Grag, 14. Sept.

Der Putschwersuch, den die Heimatschutzverbände Steiermarks unternahmen, ist noch am Sonntagabend abgebrochen worden. Der Bundessührer der Heimwehren Dr. Bfriemer, hat in einem Aufruf an die obersteirlichen Heimwehrformationen die Weisung erteilt, die Aftion einzustellen und nach Haufe zu gehen. Auch die in der Nähe von Graz zusammengezogenen Heimschuftlicher aus Weststeiermark traten den Heimweg an.

Das Erscheinen der Polizei, des Bundesheeres und der Gendarmerie hat überalt beruhigend gewirft ohne daß es zu ernsterem Blutvergießen gekommen wäre. Tatsächlich ist außer den beiden dei Jusammenstößen mit den Heimatschühlern ums Leben gekommenen zwei sozialdemokratischen Arbeitern kein weiteres Todesopfer zu beklagen. Mehrere hundert Personen wurden verhaftet und werden sich wegen Aufruhr zu veraniworten haben. Gegen Pfriemer und den Heimwehrsührer Rauter sind Haftbezehle erlassen worden.

#### Rundgebung ber öfterreichischen Regierung.

Wien, 14. Gept.

In einem Manisest der Bundesregierung wird es als Trost in dieser Schickalsstunde erklärt, daß die Machtmittel vollständig in der Hand der Regierung und allen Situationen gewachsen sind. Mit Genugtuung wird sestgestellt, daß dank der Pflichttreue aller staatlichen Organe und der Gesehestreue der überwiegenden Mehrheit des österreichischen Volles, welches den verbrecherischen Anichlag mit Entrüstung und Abscheu von sich wies und sich um die gesehmäßige Regierung scharte, das Unternehmen auf einen Teil des Bundesgebiets beschränft und auch dort ohne Erfolg blieb. Die Bundesregierung werde pflichtgemäß die Schuldtragenden ungesäumt mit der ganzen Strenze des Gesehes zur Berantwortung ziehen.

Rady einer weiteren Meldung hat die Bundesregierung verfügt, daß alle Bundesministerien und Landeshauptmänner angewiesen werden, die vorläufige Suspendierung aller sener Beamfen, die sich an dem gestrigen Anschlage des Helmatschukes irgendwie beteiligt haben, ungesäumt zu verfügen. Gegen die Schuldtragenden wird auf diziplinarischem oder straftechtlichem Wege vorgegangen werden.

#### Deutscher Dzeanflug.

Start bei Liffabon.

Liffabon, 15. Geptember.

Die beutschen Flieger Johannsen und Robn und ber Portugiese Biega sind am Montag um 9.25 Uhr nach Newnork gestartet.

#### Meber ben Bermuba-Infeln?

Rach einer Melbung ber Associated Pres aus Lissabon soll ein amerikanischer Dampfer bas Ozeanslugzeug ber Deutschen Johannsen und Rody über ben Bermuda-Inseln gesichtet haben.

Eine Rachrichtenagentur hat aus Samilton (Bermuda) eine Melbung erhalten, bag man bort nach dem von Johannfen und Robn gesteuerten Flugzeng Ausschau halte, baß aber bisher tein Schiff in ber Umgegend die Sichtung bes Flugzenges gemeldet habe.

#### Die Agoren überflogen.

Nach einer Agenturmelbung aus Liffabon überflog bas beutsche Flugzeug Rodys am Montagnachmittag um 15.50 Uhr Ortszeit die Azoren.

#### Wer sind die Attentäter?

Der Gifenbahnanfchlag in Ungarn.

Bufareft, 14. Gept.

Die Rachforschungen nach ben Urhebern bes Bombenanschlags auf den Schnellzug Budapest des Sonnen-anschlags auf den Schnellzug Budapest Bei en — Köln gehen eifrig weiter. Der Berliner Bolizeipräsident hat in einem Telegramm um Aufftärung über die Einzel-heiten des Anschlags ersucht, und sich besonders danach er-fundigt, ob die am Schauplaß vorgesundene schriftliche Drohung in stehender Schrift versaßt worden sei, wie dies Drohung in stehender Schrift versaßt worden sei, wie dies anläßlich des Eifenbahnanichlags bei Jüterbog der Fall mar. Die Bolizei bat bisher 15 Berfonen verhaftet.

Die Untersuchung murbe auch in ber Richnung fortgejest, ob nicht die Arbeiter ber Eleftrigitätsgen. trale in der Rabe ber Ungludsstätte beziehungsweife bie Bergleute in den benachbarten Bergwerten Sprengftoffe entwendet haben. Es find 27 Unzeigen bei der Oberftadthauptmannichaft eingelaufen, Die Hinweise auf Die mut-maglichen Tater geben wollen. Bemerkenswert ift, daß fich am Samstagnachmittag, etwa fieben Stunden por Musführung des Berbrechens eine Arbeiterin in einer Tabalhandlung danach erfundigte, ob nicht in einer Zeitung bereits über den Eisenbahnanschlag etwas erschlenen sei. Die Polizei forscht nun auch in dieser Richtung nach.

Der genaue Text des Zettels, der beim Schauplag des

Eisenbahnattentats gefunden worden ift, lautet: "Arbeiter! Ihr habt feine Rechte! Run, wir werden Euch folde von den Kapitaliften ermirten. Jeden Monat werdet Ihr von uns horen, denn unfere Freunde find überall zu Hause. Es gibt keine Arbeitsgelegenheit! Run, wir werden welche schaffen. Alles werden die Kapitalisten zu zahlen haben. Fürchket nichts, unser Benzin geht nicht aus!" Die Unterschrift lautet: Der Ueberseher.

Der bei der Gifenbahntataftrophe ichmer verlegte englifche Kaufmann harrn Clemens ift im Krantenhaus feinen Berlehungen erlegen. An der Ungludsftelle find die Aufräumungsarbeiten in vollem Gange. Man bat in den ab-gestürzten Bagen teine weiteren Todesopfer oder Berletten gefunden.

#### Das Schifffal einzelner Reifender.

Muf munderbare Beije ift ber im Schlafmagen reifende Graf Joseph Balfin - Daun bei dem Gifenbahnattentat ohne Schaden davongekommen. Er wurde bei der Ratg. ftrophe aus dem Wagen geschleubert und flog in einem 50 Meter weitem Bogen zur Erde, blieb aber unverleht. — Ebenso wurde ein breijähriges Mädhen ruhig schlafend unverfehrt aus feinem verungludten Bagen geborgen.

Sehr zubedauern ist dagegen das Schickjal einer 25-jährigen Ungarin, Fran Steffi Russ, die mit ihren beiden Kindern ihrem Galten, der in Belgien als Bergarbeiter An-stellung gesunden halte, nachreisen wollte. Die Frau erlitt eine Gehirnerichülterung und Quesichungen an beiden Beinen, ihre dreifähriges Tochterchen eine Gehirnerichütterung und eine Quefichwunde am flopf und ihr vierjähriges Sohnden ebenfalls Queffdmunden.

#### Geheimnisvoller Anruf nach dem Attentat.

Im Laufe ber polizeilichen Untersuchung murbe festgeftellt, daß ber Stationschef einer ungarifden Station um 11 Uhr nachts - alfo faum 40 Minuten nach bem Biatorbanger Eisenbahnattentat — von zwei ausländischen Sta-tionen telesonisch angerusen wurde, und zwar von London und von Ropenhagen.

Der unbefannte Sprecher erfundigte fich banach, ob auf ben ungarifden Gijenbahnlinien aller in Ordnung ware. Auf die Frage, warum er dies wiffen wolle, antwortete der Unbefannte in deutscher Sprache, er wolle nur feinen Jahrplan gufammenftellen. Man beitt es für wahrscheinlich. dan der Anzuf mit dem Attentat in Zusammenhang steht.

#### Jamilientragodie.

hamburg, 15. Sept. In feiner Wohnung in der Karolineuftrafe murbe ein faufmann, beffen Frau und feine 10jährige Tochter mit Gas vergiftet, tot aufgefunden. Die Lat ist offenbar in gegenseitigem Cinverständnis begangen worden. Wirfschaftliche Sorgen bürften die Berantassung au ihr gebildet haben.



Gandhi in Europa. Unfer Bild zeigt Mahaima Gandhi von den Journatiften

## Logales

Sochheim a. DR., den 15. Geptember 1931

-r. Der verfloffene Sonntag, war ein freundlicher Serbitionntag mit trodener, wenn auch am Rachmittag fühler Bitterung. Go murbe berfelbe noch vielfeitig gu fabeth Jubitaumsfpiel in Eltville, von bem alle allfeitig befriedigt gurudfehrten. Um Rachmittag bewegten fich viele Spazierganger auf ber Florsheimer Strafe, wo man die Ankunft und die Wiederabfahrt bes Luftichiffes "Beppelin" in Frantfurt gut beobachten tonnte. Möge bem gurudidreitenben Jahre noch manche folder Conntage beschieben fein.

Beginn ber Kartoffelernte. Rachbem jest bas Getreibe unter Dach und Jach gebracht und bereits jum größten Teil gebroschen ift, auch durch die gunftig Bitterung ber letten Tage die Ader abgetrochnet find, beginnen die Landleute jest allmählich mit ber Rartoffelernte. Bunachit werben bie Frühtartoffeln, foweit es noch nicht geschehen ift, bem Boben enthoben. Dieselben fallen gut aus, find bidinollig und auch gesund. Bei ben Spätfartoffeln zeigen sich hier und bort franke Knollen, besonders in schweren lehmhaltigen Boben. In Sand- land haben die Kartoffeln nicht gelitten. Im bevorstehenden Winter werden die Kartoffeln im Sinblid auf die Bolleernahrung eine wichtige Rolle spielen.

r. Jugendveranftaltung. Die fath. "Sturmichar" Sochheim a. D., die in biejem Jahre gegründet murbe, veranstaltete am verfloffenen Conntag im Bereinshaufe ihre erfte öffentliche Rundgebung. Diefelbe mar gablreich besucht, und das aufgestellte reichhaltige Brogramm fand eine alleitig anregende Abwidelung, Einleitend begrufte ber Brales der Lereinigung, Berr Kaplan Baum, Die Erschienen und gab seiner Freude über die Jahlreiche Anteilnahme Musbruck, worauf er turg die Rotwendigteit ber Jugendführung und Bemahrung in unfrer fturmbe-wegten Zeit begrundete. Rach einem Sprechchor mit Treugelöbnis nahm der Diözesen Jugendsetretar, Berr Liginger, das Wort und verbreitete fich in seinen gunbenben Ausführungen über Die Bebeutung unserer heu-tigen Jugendvereins Bewegung in volitischer, fittlicher und religiofer Sinficht. Durch Aberwachung und Juhrung follen die noch nicht carafterfeiten jungen Menichen gu einer guten Billensbilbung geführt werben burch Be-

tätigungen der Freude, der Kraft und besonders beite an Zahlur religiose Pflichterfüllung. Reicher Beifall lohnte die Ausdehnur Redner für seine überzeugenden Aussührungen. Noch in Deutschland bierauf die Welfinge der Deutschland lieben, fei an diefer Stelle anerfennend gedacht. Go die hiefige jugendliche Sturmichar mit Befriedigung ihr erftes öffentliches Auftreten gurudichauen. Es but anglungsver biefes ein Anfporn fein für ein weiteres fruchtbringen gang bargelole Streben.

#### Bant vor Anderen.

Wenn bie Behauptung gutreffenb ift, es ohne 3 nirgends auf der Belt abgeht und dag die Reigung ; Banten immer bann grober wird, wenn zwijden einze Menichen interne Begiehungen angefnupft worden jud ist boch bas Tatsache, bag Janten und Janten zweist ist. Der Jant unter ben Menichen tann geringsügig is mehr eine ftart afzentuierte Meinungsverschiebenheit, er is auch lebhafter werben, bann ift er meiftens langwirte und artet aus. Er tann hinter ben vier Banben, fogulas unter dem Ausschluß der Oeffentligkeit vonstatten gehen, der wird auch in Gegenwart Dritter oder einer ganzen Gelichaft ausgetragen. Die lehtere Form des Jankes ist wie miderlichste. Wir alle sind soon unfreiwillige Zeist von Janksenen anderer Leute geworden, wir haben gesund gesehen, wie sich andere Leute gegenseitig die und lichsten Kosenamen an den Rops warfen. Weistens war bestätzt gegenseitig die und Sichartige für und viel gegenseitig die und Sichartige für und viel gegenseiten innbern mit Situation für uns nicht gerade angenehm, fonbern mir uchten uns wohl zu bruden, aus Angit, wir fonntes jene habliche Affare gezogen werben. Es ist ganz und finicht to gewesen, wie es in jenem Sprichwort beiht: "Aber Jweie sich hanen, dann freut sich ber Dritte", sondern bag uns die Feststellung, daß es boch eigentlich abstohen wenn Meniden anderen Leuten ein foldes Gchaufpiel gel Geben biefe Menichen nicht ein, wie fie fich por Unbe etwas vergeben, wie fie ihr eigenes Anschen und ihre fellichaftliche Autorität untergraben. Bas ift benn bas fen vor Anderen? Richts als Unbeherrichtheit, Mangel Selbstgesühl und Energie, Zugegeben, es mag Situalie geben, in benen man ein Necht hat zum Zanken, es auch Menschen geben, die es zeitweilig nicht besser berbied als balt man ihnen gehörig die Leviken liest, aber kann beinen Groll nicht solange aufsparen, die sich eine passe Gelegenheit bagu bietet ibn gu entladen? Alfo: Benn ganten willft, bann gebe in Dein Rammerlein und es im Berborgenen!"

Eine willtommene Bereicherung des Rüchenzettels bi bie Maggi-Gefellichaft mit ihren beiben neuen Guppenfe Rheinische (grune Erbsen mit Karotten) und Legierte Gemuse Wer Freund einer guten Suppe ist, sollte diese ben Gorten probieren: Wie alle Maggi-Suppen ichmeden fie porzuglich.

Die Zentrumspartei halt am Donnerstag abend "Taunus" eine Jentrumsversammlung ab. Reichstags ordneter Schwarz spricht über bie politische Lage.

Ein Tangfurfus murbe am Camstag, ben 19. Sept. 4 8,30 Uhr im "Frantfurter Sof" eröffnet. Wir verweifst bas beutige Inferat.

Das Gebot ber Ctunbe: Borgelblos gahlen: es auch Gorge ber Regierung und Reichsbant ift, bit restlosen überwindung der Geldtrise erforderlichen ginahmen burchzusübren, so hat doch jeder einzelne Möglichteit, Die Reichsbant bei ber Durchsührung ichweren Aufgabe ju unterftugen. Das Mittel, bas

gu in erfter Linie geeignet ift, ift eine Ginichrantung

## Fener auf Schloß Erlan.

Roman von Bothar Brendendorf. Coppright bo Breiner & Co., Berfin REB 6. (Rachbrud verboten.)

21. Fortichung.

Schweigend öffnete fie Die Tur bes Rebengemaches. Und thre Stimme flang mertwürdig befangen, ale fie nach einer Beile in ihren Erläuterungen fortjuhr.

Dies ift ein zweifellos echter Buca Signorellt - und bie fleine Kreuzabnahme hier ist bon ban Ehd, der, wenn ich nicht irre, auch hubert bieß wie Sie. — Aber sinden Sie nicht, daß es hier drinnen beinahe unerträglich schwal und dumpfig ist? Lassen Sie uns einen Augenblid auf den Altan hinaustreten. Go töricht es Ihnen portommen mag - ich habe mich noch immer nicht an ben Aufenthalt in biefen Raumen gewöhnen tonnen. Batte tch's nicht in ben erften Wochen unjerer Che bei meinem Manne burchgefest, mir wenigftens givet Himmerchen gang nach meinem Gefallen einrichten gu burfen - ich mare in ber betlemmenben Grabesatmofphare bon Erlau langft Bugrunde gegangen."

Ste mar auf ben fleinen Balton hinausgetreten, bon bem man wie beinahe aus allen Renftern des Schloffes eine herrliche Fernsicht aber bas weitgebehnte grune Blattermeer bes Parfes und aber bas malerijch hingelagerte Stabtden brunten im Tale genog. armeno jog jie die fostlich reine Luft in ihre Bruft.

"Ach, wer boch Flügel hatte, wie ber habicht ba oben in ber blauen Luft", fagte fie. "Und wer boch fret mare,

"Und Sie, gnabige Frau? Sind Sie nicht frei, Aberallhin gu fliegen, wohin Ihr Berg Sie zieht?" Sie verneinte mit einer langjamen, fast schwermutigen Ropfbewegung.

"Ich bin eine arme Gefangene, bie graufame Laune eines Sterbenden hat mich dagu gemacht. — Aber vergeiben Gie, herr Buchner, daß ich Ihnen mit berartigen

unangebrachten StoBjeufgern bie gute Baune verberbe. Und ichauen Sie borthin, wenn Sie ite wiederherstellen wollen. 3ft es nicht ein ruhrender und herzerfreuender Anblid?"

Ihre lepte Bemerfung hatte einem jungen Menfchen-Bartes auf ben freien Blat bor bem Schloffe hingustrat.

Subert ertannte Margaretens jeine Geftalt, und er tonnte nicht einen Augenblich im Bweifel fein fiber bie Berjon des Begleiters, mit dem fie in febr angelegentlicher und eifriger Unterhaltung begriffen fchien.

Co nahe gingen fie auf bem engen Wege nebeneinander her, und fo beharrlich mar bas bleiche Untlib bes Blinden feiner Begleiterin zugewendet, bag ihr Geiprad, bon beffen Inhalt natürlich tein Baut bis gu bem hoben Stanbort ber beiden Beobachter hinaufbrang, baburch notwendig ben Anschein großer Bertraulichteit gewinnen mußte.

"Ste sehen, daß ich borhin mit meiner Bermutung recht hatte," suhr Frau Barndal fort, "Fräulein Margarete opsert sich geradezu auf für meinen Sohn. Und es wird ihm später sehr schwer fallen, sie zu entbehren. Aber laffen Sie uns hinuntergeben, damit ich Sie mit thm befannt mache. Es wird ihm jedenfalls große Freude bereiten, mit Ihnen über seinen Freund Balter zu plaudern."

#### 7. Rapitel.

MIS Frau Gbith mit ihrem Gafte unten auf Der Bartterraffe antam, waren Margarete und Erich nicht mehr ollein. Mr. Burton Sarrifon und Shlvia hatten fich gu thnen gefellt. Und Subert mar im Grunde recht frob, baß fein erftes Bufammentreffen mit Margarete in fo Bahlreicher Gefellichaft fiattfand.

Denn es lag ihm boch ichwer auf bem Bergen, bag er ihr fein Berfprechen nicht gehalten. Und er fürchtete fich faft, ihrem Blid gu begegnen, weil er ficher war, einen ichmerglichen Borwurf barin gu lefen.

Aber er burfte fich febr balb gu feiner nicht geringen

Erleichterung übergengen, baß feine Beforgnis grund gewesen war. Und es wollte ihm beinabe vortomme biel berglicher, ber Drud ihrer Sand viel marmer, bet ihrer letten Begegnung.

und gurudhaltenb, es eben nur ein Englander fein tann, wenn er fich po genommen bat, ben Unliebenemarbigen gu fpielen-

Grich Barnbal aber erwies fich bem Fremben gegt über als ein volltommener Ravalier, und bas ungunt Borurteil, das in Suberts Serzen gegen ihn aufgefeit war, seitdem er zum ersten Male seinen Ramen in jo seltsamen Berbindung mit dem Margaretens geb hatte, schwand mehr und mehr dahin, je volltommen er burch bie lebhaft geführte Unterhaltung bas Bilb flätigt fand, das ihm Balter Rüdiger von den Charaffe eigenichaften feines ungindlichen Freundes entworfen

Die umfassende Bildung dieses armen Blinden fel-ben jungen Maler nicht weniger in Erstaunen, als mit ber liebenswirdigften Bescheibenheit gepaarte natil liche Bornehmheit feines Wefens feine Sompathien wann. Und wenn er auch noch immer eine Empfind leichten Unbehagens verspürte, jo oft Erich fich im fprad an Wargarete wandte, weil er wahrzunebnie glaubte, daß feine Stimme bann noch weicher fland Borte noch garter gewählt waren, fo ichait er fich in der Stille seines Bergens beshalb selbst einen Tate und es war nichts Unaufrichtiges in der freundlicht Warme, mit der er das devaleredte untgegentommen jungen Schlogheren vergalt.

Natürlich tonnte es nicht ausbleiben, bag bas Gefpforfich fehr balb ber großartigen Entdedung bes Professos aumanbte.

Aber von diesem Augenblid an beteiligte fich gir garete mit feiner Silbe mehr an ber Unterhaltung unverkennbare Unruhe prägte sich in ihren Bügen und ploglich ftand fie auf, um mit ber Erffarung bab boch einmal nach ihrem Bater seben muffe, in auffallender Saft bie fleine Gesellschaft zu verlaffen.

(Fortfehung folgt).

eit ausgebildet, ! lontoführend Spigenbanter benen bereits co bermechfeln m bargeldlofen 3 Rer fich am delt in mehrfa H Geld, Beit 1 em ihm gablun erftügt die Reg Gefundung ber ter wieber mi abbet werben,

flar gefährben ber Beliger n foll biefer Ge de Auftraggeber dang fie unter untlinger 9B Ahlet eine Re Rechtslage. Ge Ather bie Musf dusführung ele Stromleitungse toifern mug, iten befähigt und gewillt Me Auswahl tage 3. 23. at tommen burds ilen ausführer Muftraggeber gerichts unte Rorperverleht Bermieter Entideibung

Mieter für Fre

Derwirft bas

ber Mieter

Beigen bes

ichen Walle

ob, die A

Bibrigen Gebi

em Bermiete ermieter tofens zu tre Bon bem legte bitmen, po 1 50 000 night ten haben. Die altefte Ichon über 40 Die narbli Beit. Spither Mid, allo nod befannt megen Der lange So del wie ber ber

paern, bie no themt als etwas begt werbe. Eine unerwar denfall. Auch ü

Bellere, namlie

Der erfte Ro

mi; er war d

Benannt, b.

Betterporher Dache Winde, Al Die le

2Bo fie Die Lapplant genanni, n heute noch 1 jedistaufend, 1770. gleichfalls Reuntieren 1 ithen, im 2B Was ben ift bem & eine Eriften inbige: bie 5

ehnen zu G digung pon bild dar täglicher babe, stattler bient. ebigung bereits ca. 2500000 Spargkrotontoligate (de. 2500000 Sparg

Ber fich am bargelblofen Bahlungsvertehr beteiligt, ohne 20 delt in mehrsacher Beziehung verdienstooll: Er selbst eigung in einze ihm zahlungspflichtigen Schuldner zutommen und en zind, die Regierung und Neichsbant in ihrem Kampf in zweich der Wirtschaft.

gfügig fo Ber Schwarzarbeiter beschäftigt, macht sich strassar.

ir wieder müssen mangelhaste eieltrische Anlagen bedehen, abet werden, weil sie Menschen, Tiere, Gebäude und gehen, abet werden. Aur zu oft sind solche Anlagen von derein schlecht und vorschriftswidrig angelegt worden, der ist sie "Ber Comargarbeiter beidaftigt, macht fich ftrafbar. perbien Begerichts unter Umftanben wegen fahrtaffiger Totung

den Waffers zu verhuten, und erflart, eine folde aber nichts weiter, als bag er von ihr teinen ver-Widrigen Gebrauch machen barf und er austretende Man-bem Bermieter anzeigen muß. Es sei vielmehr Sache Vermieters, Bortehrungen gegen bas Einfrieren bes Tofens zu treffen, insbesondere für das Ablassen des bei Eintreten von Frostwetter Sorge zu tragen.

egierte e biefe

meden

aSent hotagood

Sept. of

ift, dit

ung bis

intung

grundle

ben He

itch por

n gesti ngunis ufgetein in eine s gehit

Silp p

baratte rjen

den lette als in de natie hien se natie hien se natie im se natie hie im se natie hie im se natie hie imblished men bes

Gelpcid cofessors

d Rap g. Gin en aus oad in allemen

olgt.).

end,

len-

#### Willen Sie bas?

Bon bem lehten Rrieg leben noch immer 380 000 Rrfebit wen, von benen 150 000 burch Rrantheit ober etwerdsunsahig sind, sowie 600 000 Rriegerwaisen, von 50 000 nicht nur ben Baier, sonbern auch bie Mutter oren haben.

Die alliefte Drgel ber Welt burfte bie im Johre erbaute Drael ber Marienfirche in Lubed fein, Die

Die norblichfte Stadt ber Erbe ift Longveareitn Best-Spighergen, sie liegt 78 Grad und 13 Minuten beid, allo noch 12 Grad vom Nordpol entfernt und rfommth

befannt wegen ihrer Rohlengruben. Der lange Sals ber Giraffe hat genau soviel Sals-il wie ber ber furzhalfigen Maus, wie überhaupt aller geliere, nämlich sieben.

f wird bereits im Jahre 285 v. Chr. det erste Kompas wird bereits im Jabe 200 beaging in ihr ; er war chinessischen Ursprungs und wurde "ting-nan"en genannt, d. h. "das Ding, das sabwärts zeigt"; den
spodern, die nach dem Osten kamen, erschien das Innem als etwas Aebernatürliches; jahrhundertelang glaubile gleich den Chinesen selbst, daß es darch einen Geist bigi merbe.

#### Wetterbericht.

Sine unerwartete Randgoflone brachte vorübergebenden Infall. Ruch über Island und Grönland ift eine Inflone Genen, die sich seboch nicht so bald bei uns auswirfen wird. Mettervorherfage: Aufheiterung, noch ziemlich fuhl, abe Binbe, Morgennebel.

#### Die lekten Nomaden Europas. 2Bo fie leben und wie fie fich nennen.

Die Lappländer, in Schweben Lappen, in Norwegen genannt, nennen sich selber Samer. In Norwegen in heute noch rund zwanzigtausend Samen, in Schweben klantenden, in Finnland noch eiwa 1500 und in kland 1770. In Europa haben sie noch einen Bruderen, gleichfalls Nomaden, die Samojeden, die mit Reuntieren westlich vom Ural im Sommer die Tundra Wieben, im Anister iedoch die südlichen Baldgebiete durch ben, im Winter jeboch bie füblichen Balbgebiete burch-Was den Bewohnern der Walte das Ramel beilt dem Lappländer das Renntier. Ohne diese eine Existen unmöglich. Es liesert ihm alles Lebens-Ribige: bie Saut gur Rleibung und Bebedung bes Beltes, Cebnen zu Striden, die Anochen und bas Geweih gur rtigung von Wertzeugen, Fleisch und Blut und Milch Jut täglichen Rahrung. Borgejpannt zieht das Renntier Lante Sabe, während es im Sommer vorwiegend als bient.

Ein interessanter Bericht von ben letten Romaben wird von bem Kapitan Abrian Jatobsen geliefert, ber fast bie gange Belt bereifte, in Diensten Sagenbeds stand und sogar die unendlichen Eisselber Gronlands kennen lernte. Er weilte bei ben letten Romaben Europas und entging in ben unweglamen Bergen Rorwegens oft mit Inapper Rot und Mufie bem Tobe. Man mug fein Buch "bie weiße Grenge" gelesen haben, um mit allen Sonberheiten und Einzelheiten bes Romadenlebens vertraut zu werden. Er schilbert biese fehren Romaden als ein gutwilliges, anspruchsloses Boltden, bessen Leben sich in so primitiven Grenzen abwidelt, wie man sich es taum benten tann. Es gibt so Sonberheiten, bie für ben Chorafter bes Lapplanders geradezu bezeichnend sind. fum Beifpiel berichtet Jafobsen einmal folgenbes, fleines

Erlednis: Weim Lastenfahren hat er ein paar mal gesehen, daß ein noch wenig gezähmtes Renntier teine Lust zum Ziehen des Schlittens verspure, der schiffsähnlich gedaut ist und eine außerordentliche Last birgt, sondern sich auf seinen Herren und Meister stürze und ihn mit den Aufen gang gesährlich bearbeite. Der gutmätige Lapte zieht in einen gefahrlich bearbeite. Der gutmutige Lappe gieht in einem tolden Falle ben Schlitten einfach über fich, bamit er feinen nennenswerten Schaben nimmt, und lagt bas Tier feine Bnt austoben. Wenn das geschehen ist, fährt er ruhig weiter, als wenn nicht das Geringste geschehen ware. Auch sonkt zeichner sich das Leben des Romaden durch einen rührenden den Gleich mut, Einfältigkeit und Primitivität aus, nicht nur in ber gangen Lebensweise, fonbern auch im Charafter,

#### Der Oberingelheimer Ueberfall vor Gericht.

(:) Mainz. Am Sonntag, den 25. Januar ds. 36., unternahmen verschiedene Orisgruppen des Stahlhelms einen Werbeumzug durch Rheinhessen. Als die Stahlhelmleute durch Ober-Ingelheim marichierten, murben fie von einer größeren Anzahl Kommuniften, die anscheinend durch Flugblatter am Tage vorher von dem Umgug des Stabibelms unterrichtet worden waren, angegriffen und mit verschiedenen Gegenständen ichwer mighandelt. Die zuerft angegriffenen Spielleute bes Stablhelms tonnten fich nur badurch mehren, daß fie mit ihren Inftrumenten auf die Ungreifer ichlugen. Much bie ben Bug begleitenden Gendormeriebeamten wurden von ben Kommuniften angegriffen. Run hatten fich megen biefes Ueberfalles verfchiebene Rommuniften aus Beidesheim, Rieder- und Ober-Ingelbeim gu verantworten. Mile Angeflagien erffarten, unichulbig gu fein, benn fie feien von ben Stahlhelmleuten angegriffen worden. Die Beweisaufnahme ergab aber eindeutig, daß die Kommu-nisten den Streit begonnen und das die Stahlhelmleute lich in der Notwehr befunden hatten. Aus dem ganzen Borgang fei mit Sicherheit zu erfeben, bag bie Sache vorbereitet mar. Das Gericht verurieilte ben Angeflagten Steig-ner aus Seidesheim wegen Ichweren Landfriedensbruche Bu neun Monaten und den Angeflagten Schmidt aus Rie-ber-Ingelheim wegen besielben Delitts und wegen Widerftanbes gegen bie Bolizeibeamten zu neun Monaten und zwei Wochen Gefängnis. Die übrigen Ungeklagten wurden freigesprochen.

#### Starfes Ortsfrankentaffen-Defigit.

(:) Giegen. Die Allgemeine Ortsfrantentaffe Giegen (Stadt) hat ichon nach ben erften fieben Monaten biefes Jahres ein erhebliches Minus der Einnahmen gegenüber den Ausgaben zu verzeichnen. Bom 1. Januar bis 31. Juli 1931 beliefen fich bie Einnahmen auf 617 855,63 Mart, mahrend die Ausgaben 704 603,66 Mart ausmachten. Die Einnahme in Diefen fieben Monaten blieb alfo um 86 748,03 hinter ben Ausgaben gurud. Im Bergleich gu 1930 begifferte fich die monatliche Mindereinnahme burchichnittlich auf rund 20 000 Mart. In Anbetracht biefer Sachlage wurde eine Beitragserhöhung 0.5 v. H. (von 6,25 auf 6,75 D. S.) und ein Abbau ber Dehrleiftungen auf Die gefestich porgeschriebenen Regelleiftungen mit Wirtung ab 1. September beschloffen. Der schon seit langer Zeit geplante Reubau eines Ortofrankenkassengebäudes ist unter den jetigen Berhältnissen bis auf weiteres zurückgestellt worden.

(:) Offenbach. (Immer wieder bas alte Lieb.) Eine ältere Frau glitt in der Näbe des Warenhauses Tieh auf der Straße auf einer weggeworsenen saulen Birne aus. Die Frau, die noch Gepäck trug siel aus Gesicht, schlug sich einige Zähne aus und erlitt auch sonst noch erhebliche Gestichtsperserungen fichtsperlegungen.

(:) Worms. (Betruntener Rraftfahrer.) 3n ber Mainzer Straße rannte ein Bersonenwagen gegen einen Baum. Der Kraftschrer behauptete, es sei ihm pföhlich die Steuerung gebrochen und hierdurch der Unfall verursacht worden. Bei der polizeilichen Bernehmung stellte es sich aber heraus, bag ber Rraftfahrer betrunten mar.

(:) Böllftein. (Den Sochzeitsbraten geftob-len.) Angeblich aus Scherz fliegen einige junge Leute, während die Bewohner bes Saules Bolterabend feierten, in den Reller bes Saufes ein, um ben Sochzeitsbraten gu verzehren. Die Täter wurden ermittelt und zwei von ihnen in Untersuchungshaft behalten. Es handelt fich um die gleichen Tater, die vor einiger Zeit aus dem 2. Stod eines Saufes einen bratfertigen Safen entwendelen um ihn "Spahhalber" zu verzehren.

#### Der Zeppelin-Befuch in Frantfurt

:: Frankfurt a. M. Bei feiner zweiten Landung in Frankfurt d. Mt. Bei seiner zweiten Landung in Frankfurt konnte der Zeppelin von wenigstens 50 000 Menschen auf dem Frankfurter Flughasen empfangen werden. Waren es auch nicht wieder 120 000 Köpfe wie bei dem ersten Frankfurter Besuch, damals, dem ersten Ueberlandsstug nach seiner Weltreise, so waren die Wogen der steus bigen Erregung umso größer. Mit programmäßiger Buntt-lichkeit nöherte sich das Lustschiff, aus der Richtung Aschaf-sendurg—Hanau kommend, der Stadt. Ueber dem Flug-platz neigte es sich zum Gruß, nachdem es die Stadt mehrmals überflogen hatte. Rach ber Landung, Die mit Silfe ber Technischen Rothilfe reibungslos erfolgte, murden Die Baffagiere gewechselt. 33 Berfonen maren von Friedrichshafen nach Frantfurt gekommen, 20 flogen mit bem Luft-riefen gurud, barunter zwei Freiflügler, mahrend fich überraschenbermeise ber britte Freifluggaft nicht gemelbet batte. Benigen Gaften mar eine Besichtigung ber Rabinen bee Luftichiffes möglich. Rurg barauf erhob fich ber Luftriefe mit braufendem Betofe ber Mugenbordmotoren und nahm nach furgem Rreugen über bem Flugplag Rurs in Richtung Darmitabt-Seibelberg nach Friedrichshafen.



## werden durch Leciferrin gekräftigt

Frau Scior schreibt:

Daß Ihr Leciferrin sehr blutbildend, nervenstärkend und kräftigend ist, kann ich Ihnen aus eigener Erfahrung beweisen. Nach meinem zweiten Wochenbett war ich vollständig erschänft und erthröftigt er mar mit leid um meine ständig erschöpft und entkräftigt, es war mir leid um meine zwei Kinder. Da nahm ich Leciferrin und schon nach kurzer Zelt wurde mir die Arbeit zur Freude, ich hatte wieder Kraft, meinem Haushalt und meinen Kindern vorzustehen.

Seciferrin)

schmedd sehr angenehm and wird gut vertragen.

Preis M. 1.75, große Flasche M. 3.- in Apotheken u. Drogerien GALENUS Chemische Industrie, FRANKFURT A. M. 9 Depot in Hochheim: Amts Apotheke Central Drogerie. Wenz

#### harry Domela wieder an der Urbeit.

:: Frantfurt a. Ml. Die Frantfurter Kriminalpolizei wurde von Berlin aus ersucht, eine Barnung vor dem be-tannten Betrüger harry Domela zu erlassen. Domela hat befanntlich in recht unliebfamer Beise von sich reben ge-macht, indem er sich vor drei Jahren als Sohn des Kronprinzen Wilhelm ausgab und zahlreiche Leute mit großen Darleben hereinlegte. Er hat sich jetzt an deutsch-russische Familien herangemacht und schwindelte ihnen vor, daß er ihnen Barunterstügungen aus staatlichen Mitteln bzw. Sied-lungsstellen verschaffen tonnte.. Er gab sich auch als Ber-treter bes Fürsorgevereins für beutsche Rückwanderer ober des Zentralfomitees der Deutschen aus Rugland aus. Er ließ fich Mitgliederbeitrage und Roftenvorschuffe auszahlen. Sein Schwindel gelang ihm in zahlreichen Fällen. Da Do-mela früher auch sehr gerne in Frankfurt "arbeitete", nimmt die Frankfurter Kriminalpolizei Beranlassung, vor den neuen Gaunerpraktiken des Herrn Domela zu warnen.

#### Defraudant fpielt den wilden Mann.

:: Kaffel. Der Landesaffistent Ludwig Tusch, ber am 28. Mai ds. Is. bei der Landestredittaffe in Kaffel mittels einer gefälfchten Quittung 32 000 Mart für Rechnung ber Landesheilanstalt Haina abgehoben hatte und damit fluchtig gegangen mar, fpielt fest feit feiner Gelbftgeftellung ben wilden Mann. Er gibt an, daß er die Tat in einem Taumel begangen habe und daher nicht voll verantwortlich dafür gemacht werden könne. Das Geld will er auf einer Bergnügungsreise durch Holland, Belgien, Luzemburg und Frankreich verjubelt haben. Ein Teil fei ihm auch in Baris abgegaunert worden. Rachdem das Geld angeblich alle ge-wesen sein soll, hat sich Tusch in Nachen ber Polizei felbst geftellt. Es wird aber von ben Ermittlungsbehörden, die ihm teinen Glauben ichenten, angenommen, bag er ben größten Teil beo Gelbes verftedt bat, um fpater in ben ungestörten Benuß des Beldes zu tommen.

:: Frantsuct a. M. (Die Berlojung ber Jeppe-lin-Freislüge.) Bei der Berlojung von drei Freisstügen mit dem Lustschiff "Graf Zeppelin" nach Friedrichsbasen antöftlich der Landung des Lustschiffes im Frankfurter Flughasen am Sonntag gewannen solgende Eintrittstarten se eine Freisahrt: Nr. 18267, gefaust bei Reisebüro Hapag. Mr. 8474, gesaust beim Berkehrsverein und Mr. 60886, getaust bei Zeitungstoot Adrian, Hauptwache. Wer sind die glüdlichen Gewinner?

:: Ofteripal. (Entichloffene Latin hochfter Dot.) Eine Motorschaluppe, bie in ben Rabtaften eines Schleppers geraten war, stand ploplich mitten im Rhein infolge Defettwerbens einer Benginleitung in hellen Flammen. Der bes Schwimmens untundige Führer ftand por ber Bahl, entweder in dem brennenden Boot umgutommen oder ins Waffer zu fpringen. Ein anderes Fahrzeug war nicht in der Rabe. Alfo fprang er entschloffen in das Waffer und wurde vollkommen erichopit an wano gezogen. Das brennende Motorboot trieb ftromabwarts.

:: 3bftein, Taunus. (Rofifpieliger Buftigbetrieb.) Diefer Tage mußte ein ehrfamer Burger aus bem binterften Taunus nach Frantfurt a. M. fahren um als Schöffe gu fungieren. Für biefe Reife mußten über 30 D. bergutet merben. Wenn nun wegen ichlechter Berbindung tags zuvor abgefahren werben muß zum rechtzeitigen Termin, erhöhen sich die Kosten wesentlich. Bei den vielen Schöffen in Franksurt a. M. steigern sich die Kosten ganz bedeutend. In Anbetracht der Zeit könnte auch hier "eine Notverordnung" Wandel schaffen und nur noch ortsanfällige Schöffen bestimmen.

Aufounfall auf ichrantenlojem Bahnübergang - 3wöll Berlette.

(:) Mainz. Muf einem unbewachten Bahnübergang der eingleifigen Bahnstrede Bodenheim-Migen wurde ein Gefellichaftsauto aus Maing-Wiefenau von einem Berfonenjug erfaßt und gegen eine Telegraphenftange geichteudert, Bon den 16 Infaffen murden drei ichwer, neun leicht verleht.

hamburg, 14. September.

Rach Beendigung bes Segelflugtages auf bem Samburger Flughasen Juhlsbuttel ereignete sich ein schweres Unglud. Gegen 7 Uhr startete der Bilot Korff mit einem Sportflugzeug des Hamburgischen Bereins für Lustschrit mit einem Paffagier, bem Schneibermeifter Bruhn.

Der Pilof nahm in etwa 35 Meter Sohe eine Aurve ju furz und ftürzte steil ab. Der Paffagier war fosort tot, während ber Pilot lebensgefährliche Berletjungen erlitt. Er wurde ins Aranfenhaus eingeliefert, wo er feinen Berlehungen erlegen ift.

## Sportrundichau.

Der Sport bes vergangenen Sonntags ftand burchaus im Zeichen bes gußball. Lanbertampfes Defter-reich gegen Deutschland im Reuen Biener Stabion. Das Ergebnis 5:0 für bie Gaftgeber wirft in ber Sobe fowohl als auch in ber Gelbftverftanblichteit, mit ber es erzielt worden ift, beprimierend und entfauschend. Man hatte gwar unferer fo oft umgefrempelten und ichliehlich boch nicht in flärister Besehung nach Wien gefahrenen Lanberelf feines-wegs ernsthafte Aussichten auf einen Sieg gegeben, Die Melbungen aber, daß die österreichischen Ranonen boch über-spielt seien, ließen in Deutschland schwache Hoffnungen auf wenigstens ein Unentichieben aufleimen. In Wien tam bann abermals eine talte Duiche, die vielleicht noch wirliamer fein wirb, als es die erfte in Berlin war. Uns wurde bewiesen, daß die Spielftarte ber beutschen Rationalelf me-nigftens gegenwärtig in feiner Beije mit ber unferer öfterreichischen Freunde tonlurrieren tann, bag ein Rlaffenunter-ichied besteht, ben wir in furgerer Zeit ficher nicht mehr aufholen werben.

Ein ichwacher Troft fur biefe bittere Biener Bille ift ber inappe Sieg, ben Gabbeutichlands Leichtathle-ten vor ben 50 000 Biener Bufball-Entbufiaften erringen tonnten. Wenn die fübbeutiche Mannichaft auch auf ihren beutichen 400 Meter-Meifter Mehner verzichten mußte, fo war fie doch noch ftart genug, um mit 55:48 Puntten einen Inappen Gieg zu erzielen. Die bemertenswerteften Leiftungen war hierbei bie glangenbe 100-Meterzeit bes gum Gaifonenbe in Commang tommenben Frantfurters Geerling, mahrend sich unsere Distusmerfer im Gegensah zu ber Bertretung im Rugelstohen recht Maglich hielt. Die 15,11 Meter bes Ruffelsheimers Schneiber sind eine feine Leistung, teiner unferer Disfusieute fam aber über bie 40-Mefergrenge bin-

In Frankfurt brachte die Deutsche Motorrabmeiste richaft für Bahnen mit 5000 Zuschauern ein Fiasto. Sportlich standen allerdings die Leistungen auf einer umsohöheren Stufe; es wurde hartnädig und erhittert um jeden Meter Bahnlange gefampft. Die absolut ichnellite Zeit er-gielte ber befannte Rolner Svenius auf Imperia, ber Meister in ber Rlaffe bis 250 com wurde. Die fleine Rlaffe ficherte fich ber Einheimische Rlein, mabrent Bembofer-Bielefelb bas Rennen ber 350er Rlaffe gewann.

Im füddeutichen Bezirtsliga-Fußball gibt es jeht auch feinen Berein mehr ohne Bunktverluft. Fenerbach, das in Gruppe Württemberg seither ohne Punkteinduße die Tadelle angeführt hatte, muhte auf eigenem Plate gegen den gleichzeitig aufgestiegenen FB. Zuffenhaufen eine flare 3:0 Riederlage einsteden. Weberraschungen bieben biesmal fo ziemlich aus, wenn man bie Rieberlagen ber beiben führenben besigigen Rlubs Wormatia und Maing fomie bie alatte Abfuhr bes Rarlsruber Bhonir gegen

Freiburg als folde werten will. Rachftebend bie Einzelergeb. niffe ber Berbanbsfpiele in Gubbentichlanb:

#### Gruppe Main:

Rot-Beig Frantfurt - Germania Bieber 1:1; Gintracht Frantfurt — FSB. Seufenstamm 5:2; FC. Sanau 93 — CFSB. Frantfurt 0:2; Germania 94 Frantsurt — BfL. Reu-Jenburg 1:4; Riders Offenbach — Sp. Bgg. Griesbeim 02 3:2.

#### Gruppe Morbbanern:

1. FC. Rarnberg — FC. Schweinfurt 3:1; Sp.Bgg. Farth — Sp.Bgg. Weiben 7:0; FB. Marzburg — Riders BWarzburg 2:2; Bapern Sof — USB. Narnberg 0:3; FC. Banrenth - Bin. Farth 1:1.

#### Gruppe Rhein:

FG. Kirchheim — Sp. Bgg. Munbenheim 1:4; Bfg. Nedarau — Phonir Ludwigshafen 2:3; Sp.B. Waldhof — FC. 08 Mannheim 5:0; Amicitia Viernheim — BfR. Mannheim 2:3; Sp. Bgg. Sandhofen — FB. Sandhanlen 1:0.

#### Gruppe Bürttemberg:

SB. Feuerbach — FB. Zuffenhausen 0:3; FC. Pforz-heim — Germania Bröhingen 1:1; Stuttgarter Riders — FC. Birkenfeld 3:3; BfB. Stuttgart — BfR. Heilbronn 7:2: Union Bödingen — Spfr. Ehlingen 5:2.

#### Gruppe Seffen:

Alemannia Worms — Wormatia Worms 2:1; F.-Bgg. 06 Rastel — Bistoria Wallborf 6:2; KC. Langen — FSB. O5 Mainz 2:1; SB. Wiesbaden — Vittoria Urberach 4:0; SB. Darmstad 98 — Olympia Lorich 1:4.

#### Gruppe Gubbaneen:

Bopern München — BiB. Ingolftabt 8:0; DSB. München — Jahn Regensburg 3:3; SSB. Ulm — Teutonia München 3:3; FC. Straubing — 1860 München 2:3; Schwa-ben Augsburg — Wader München 0:1.

#### Märkte und Börsen.

Mannheimer Produktenbörse dam 14. September: Bei ungesähr unveränderten Forderungen jür inkändisches Brotzgeireide und insolge des ichwachen Medigeschäftes verletete die Börse in ruhiger Halfung. Im Bormittagsfreiderlehr börte man solgende Aurse in Reichsmark pro 100 Kilogramm, weggonsrei Mannheim: Weizen, int. 24,50 dis 24: Meggen, int. 21.50 dis 22: Hafer, int. (nener) 17 dis 18,50: Semmergerste, int. 17 dis 19: Futtergerse 17 dis 18; sidd. Weizenmehl, Spezial Rull, alte Mahlung, September 39,75: nene Mahlung, September—Rovember 35,25: desgl. mit Muslandsweizen ver 2. Hällte September—Rovember 37,75: sidd. Weizenwehl, gleiche Mahlung und gleiche Termine 43,75, bezw. 39,25, bezw. 41,75: sidd. Weizenbrotwehl, gleiche Mahlung und gleiche Termine 31,75, bezw. 27,25, bezw. 29,75: Rogzenmehl, 0—60proz. Ausmehlung. is nach Kabritat 30 bis 31: seine Weizen. Mannheimer Brednitenborje bam 14. Geptember: Bei

ffeie 10 bis 10,25: Biertreber 10,50 bis 11: 05 fuchen 12,25 bis 12,50.

Mannheimer Grofviehmartt bom 14. Ceptembel beutigen Biebmartt waren jugefabren: 252 Cole Bullen, 179 Kabe, 375 Farjen, 694 Kalber, 83 2971 Schweine, 144 Arbeits- und Schlachtpferbe, Bur 50 Kilogramm Lebendgewicht wurden in Reis bezahlt: Ochien 35 bis 46, Bullen 28 bis 34, Ab bis 34, Karjen 34 bis 47, Kalber 36 bis 55, Sch bis 35, Schweine 48 bis 60: Arbeitspierbe 800 bis Marktverlauf: Groftbieb rubig, langfam geräumt: ruhig, langfam geräumt: Schweine mittel, geräumt, fland: Arbeitspferbe rubig, Schlachtpferbe lebhaft. fier Groftbieb- und Kalbermarkt am 22. September-

Arantjurter Produttenbörje vom 14. Septembet der heutigen Produttenbörje notierten bei steitiger Ze-Weisen, inl. 28,5 bis 23,75; Noggen, inl. 21,5; Se-gerste, inl. 18: Hafer, inl. 17: südd. Weizenmehl bis 38: Riederrhein, Wehl 37,25 bis 37,75; Noggentleit 29,75 bis 21; Weizentleie 9,4 bis 9,5; Noggentleit

Frankfinrter Schlachtbiehmarkt vom 14. Septil Auftried: 1568 Minder, darunter 354 Ochsen, 162 B 552 Kühe, 466 Kärjen, 470 Kälber, 86 Schafe, Schweine. Bezahlt wurden pro 50 Kilogramm Ledends in Reichsmark: Ochsen 41 die 45, 37 die 40, 32 die Bullen 33 die 35, 27 die 32; Kühe 32 die 35, 28 die 22 die 27; Färsen 41 die 45, 37 die 40, 32 die Kälber —, 50 die 53, 44 die 49, 36 die 43; Schaft notiert; Schweine —, 59 die 61, 58 die 60, 56 die 50 die 56, Sauen 45 die 52. — Warktverlauf: Kinder üleberstand: Kälber und Schafe schleppend, geschweine ruhig, ausverlauft.

## Bekanntmachung des Stadt Somfreim am Mais Die finanzielle ber deutschen

Am Mittwoch, ben 16. September bs. 3rs. vorm von 8-10 Uhr findet an der Stadtfaffe bier, die 21st lung ber Bufagrenten ftatt. Außerdem wird am Dor lung ber Zusahrenten statt. Außerdem wird am 200 Lag gegenüb-tag, den 17. Sept. do. Iro. vormittago von 8-16 Lag gegenüb-da die Auszahlungsliste vom Kreis noch nicht eine in Deutschland gen ist, ein Vorschuß auf die Sozialrenten-Unterspresselle son

Sochheim am Main, ben 14. Gegtember 1931 Der Magiftrat 66

3m Auftrage ber Bollftredungsbehörbe bier, merb Freitag, ben 18. September bo. 3ro., pormittage 10 im Rathaushofe Die nachbezeichneten gepfandeten nämlich 1 Gefretar und 1 Studfag, öffentlich perfe merben

Sochheim am Main, den 14. Geptember 1931 Leng, Bollgiehungsbeam

## Deutsche Zentrumsparte

Ortsgruppe: Hochheim am Main

Einladung!

Am nächsten Donnerstag, den 17. Sept. 1931, 8 Uhr abends findet im Restaurant "zum Taunus" (Bes. Ph. Schreiber) eine

statt, zu der alle Zentrumswähler und Wählerinnen frenndlichst eingeladen werden. Herr Reichstagsabgeordneter Jean Schwarz aus Frankfurt wird über die politische Lage, insbesondere über die bisherigen Notverordnungen sprechen.

Der Vorstand.

# Weil's billig ist und besser putzt ATA putzt und scheuert alles



Ein Blick genügt! Hier fehlt nur Hühneraugen-

"LEBEWOHL" Blechdose (8 Pflaster) 75 1 Apotheken und Drogeries zu haben:

Zentral Drogerie Jean

Schreiben Sie solof all IRZ, FRANKFURT AN Blücherstraße 20/32

## Tanzunterricht

Auf vielseitigen Wunsch eröffne ich Samstag, 19. September, abends 8,30 Uhr

#### im Saale "zum Frankfurter Hof" einen Tanzkursus in allen regulären sowie in

allen modernen Tänzen. Honorar 12 Rm.

P. Gerecht geprüfter Tanzlehrer

Ehemaliger Schüler der Ballettmeisterin Frl. Kochanowska vom Staatstheater Wiesbaden.

Wühneraugen an Sanden und Hiben, überhaupt alle barten Sautwucherungen werden gründlich auf janderste und bequemste gründlich auf janderste und bequemste werdenden und beiten betrauch mit genauer Gebrauchsanweijung 60 Bi. In allen Apotheten und Drogerten zu haben,

## Rundfunk

Dienstag, 15. Ceptember: 15.20 Sausfrauennachmittag; 18.40 "Sollanber und Deutsche in Rieberlanbisch-Indien", Bortrag; 19.05 "Die junge Raufmannsgeneration", Bortrag;

19.45 Wettsingen; 20.30 Wir wollen helsen; 22 Nachrichten.
Mittwoch, 16. Ceptember: 10.20 Schussunt; 15.15 Stunde
der Jugend; 18.40 "Das Haus", Bortrag; 19.05 Primaner
sprechen über Bergs Wogel; 19.45 Zitherkonzert; 20.30
Drei Rutzgeschichten; 21 Orientalische Wusse; 22.15 Nachrichten; 22.30 Romponistenstunde; 23 Budapester Jigennermulif.

Donnerstag, 17. September: 9 Schuffunt; 15.30 Stunde ber Jugend; 18.40 Stunde bes Films; 19.05 "Birtichaft, Staat und Gegenwart", Bortrag; 19.45 Einführungsunterricht zu ber Oper "Calome"; 20 "Galome".

Freitag, 18. September: 18.40 "Rinberängste", Bortrag; 19.05 "Der Simmel im September und Offober"; 19.45 Schweizer Jobler; 20.15 Konzert; 21,30 Deutsche Sumoristen; 22.10 Nachrichten; 22.35 Tangmufil.

Samstag, 19. September: 10.20 Chulfunt; 15.15 Stunde ber Jugend; 18.40 "14. bis 17jährige Berufstätige in Familie, Beruf und Politif", Drei Gespräche; 19.15 Spanischer Sprachunterricht; 19.45 Biener Bollsmusif; 20.30 Der Narr und die Liebe, Romödie; 21.30 "Johann, Josef und Eduard Strauh". Ronzert; 22.20 Nachrichten; 22.50 Tanzmusif.

Unterstützt Eure Lokalpresse!



latscha liefert lebensmitte

eim Telefon 5

ummer 10

die Berlufte de langen überall. 4 Tag 311 Tag.

angen, wie ma tanns mit der den, hat man i Rentabilität Mitrage einfe ler arbeiten, m Betriebe, t Alderwerte in d Untertürfheir ete fchließen, m Doge Bur Berfüg Es ift nicht etr I olle anderen Benbe Arbeite of ben Arbeitso othen war geht villen Recht in Deitsmartt, in the fpricht a harbeit fehr intereffan ladenmaterial

> Rachdem bere merliche Entle & gefommen r bei ben Arbei leimäßigen G Beine Produtti Einfluß ble t eine meitere 3m Be!! Arbeitslofen auf das Abf in ber Terti

fen, pollftanb I folgendes en

lelgemerbe mo ismarttes eing th war bie E trbe war im mehr festauf in Angriff ge erttes hierdur gunftige Entw te Rudwirfung ndere bie Biege orderung Mi 269 479 Tom

geringer als 2003 Tonnen o Entwidlung bie Birtung haft die Rred bnehmerfchaft d eld aftigte hing, auch die din weiterhin Bechen fich n Industrie m arbeitstäglich gegenüber b

logigewinnung t 3613 Tonner be Dag ift nur nur die gan

mer die gan deten ift natür ist. Bermehrte dan Micken Arbeiten in Arbiten de nach in Arbiten die Gan in Arbi Samierigte